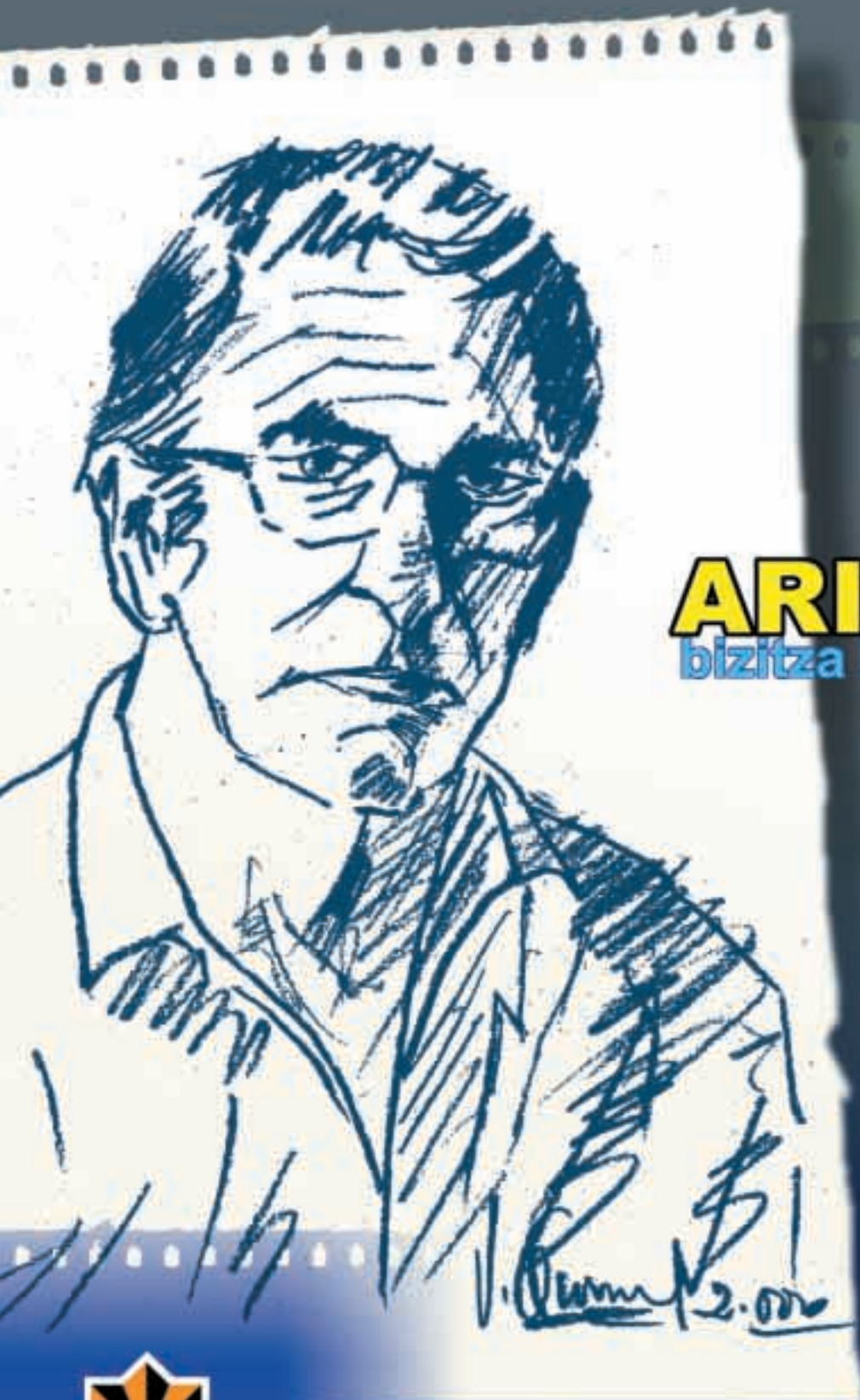




MUTRIKUKO HERRI ALDIZKARIXA
27 zenb. 2004ko martxoan

KALAPUTXI

**Burumendi
Mendi
Elkarteak
mende erdia**



BITTOR

ARIZMENDI

bizitza bat kolore artean



**Mutrikuko
Plan
Estrategiko
berria**



**GOIZEKO IZARRA
IKASTOLAK**

BAI EUSKARARI

Apirilaren 4an Lesakan

HIZKUNTZA ESKUBIDEEN EGUNA

Bai Ofizialtasunari!
Hizkuntza eskubideak borrokatu!

EGITARAUA

- 10:30: Diana eta suziriekin emango zaio hasiera egunari.
11:00 - 13:00: Hizkuntza Eskubideen Aldeko Nazio Bilkura. Kasinoan burutuko da.
11:00 - 14:00: Euskaigintzaren Gunea. Alhondigako arkupetan.
13:00: Manifestazioa. "Bai Ofizialtasunari" lelopean.
13:30: Ekitaldia. Plaza Zaharrean.
14:30: Herri Bazkaria. Pilotalekuan.
15:30: Herburu Txarangaren eskutik girotzea pilotalekuan.
17:00: Patxin eta Potxin Pailazoak. Plaza Zaharrean.
18:00: Dantzaldia: Patxi eta Batbiru taldearen eskutik. Pilotalekuan.
20:30: Egunari amaiera emango zaio.

GORA EUSKAL HERRI EUSKALDUNA!



EUSKAL HERRIAN EUSKARAZ



euskal preso eta iheslariak etxerat!



IÑIGOBELÉN

- diseinu grafikoa
- argazki lanak
- fax publikoa
- fotokopiak

Jaunartzeak
eskatu zure txanda

argazki
digitalak
paperera
nahiz CDra
pasatzen ditugu



Kalaputxi hilabetekaria

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
20830 MUTRIKU

Telefonoa: 943 60 34 68

e-maila: kalaputxi@topagunea.com

Laguntzailea: Mutrikuko udala

Tirada: 1.900 ale

Lege Gordailua: SS-787/01

ISSN: 1579-4792

Inprimategia: GERTU. Oñati.

Banaketa: Mutrikuko Institutuko azken mailako ikasleak



Mutrikuko
udala



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Eusko
Jaurlaritzza

Aldizkari honek erakunde hauen dirulaguntza jasotzen du euskara bultzatzearren

Kalaputxi ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik.

Eskerrak ematen dizkizue aldizkari hau kaleratzea posible egin duzuen guztioi

Editoriala

Lehendik bagenekien, baina azken asteotako gorabeherak frogatu digute mundua zoratuta dabilela, hobeto esanda, mundu eder honetako biztanleok zurrumbilo zoroan sartuta gabiltzala. Martxoak ez digu oroitzapen onik ekarriko Madril, Iruñea, Hernani... Heriotz, malko, jipoi, amorrazio gehiegi irensteko.

Hauteskundeak ere egin dira eta auskalo zer ekarriko ote duten behin eta berriz errepikatzen diren aldaketek.

Baina udaberrian sartu gara, berritzeko garaian, loalditik ateratzeko sasoi... Ireki ditzagun leihoak esperantza gure artera iritsi dadin!

a u r k i b i d e a

Informaziua	4
Zeuk esan	5
Puri-purixan	6
Kale inkesta	9
Bi hitzetan	10
Komikixa	12
Osasuna	13
Karenka	14
Auzoz auzo	16
Kulturia	17
Gizartia	18
Kirola	20
Gazterixa	23
Zorion agurrak	24
Argazki zaharrak	25
Agenda	26

2004 urteari ateak zabaltu dizkiogu eta gure aldetik hobetzen joateko ahaleginak ez dira bukatu. KALAPUTXI hilero jasotzen ez duenik ba omen dago eta hori ez gertatzen saiatuko gara. Hala ere etxeren batetara iritsiko ez balitz, udaltzaingoa ale bat eskura dezake interesa duenak.

Honekin batera kanpoan bizi den norbaiti bidali nahi izanez gero, hona urteko harpidetza:

HARPIDETZAK

2004 URTERAKO TARIFAK

URTE OSORAKO

Estatua: **15 euro**

Europa: **30 euro**

Beste herrialdeetara:

50 euro

BIDALKETA ESKATZEN DUENA

Izen-abizenak:
Helbidea:
Posta kodea: Herria:
Telefonoa:

KALAPUTXI JASOKO DUENA

Izen-abizenak:
Helbidea:
Posta kodea: Herria:
Herrialdea:

2004 urterako tarifak: Estatua: 15 euro Europara: 30 euro Beste herrialdeetara: 50 euro
Dagokion diru-kopurua beheko kontu korrentean sartu **zeure izenean** eta txartel honekin batera utzi gure buzoian.
KUTXA k/k zenb.: 2101 0056 01 0123564866

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulategia (Osakidetza)	943 60 43 00
DYA Mutriku	943 60 33 17
DYA zentrala	943 46 46 22
Mendaroko ospitala	943 03 28 00
Odol emaleen taldea	943 60 39 30
Javier Otxagabia botika	943 19 50 26
Lon Apraiz botika	943 60 32 50
Larrialdiak	943 461 111

ADMINISTRAZIO BULEGOAK

Udaltzaingua	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Udaletxea	943 60 32 44
Turismo bulegoa	943 60 33 78
Posta zerbitzua	943 60 30 44
Bake epaitegia	943 60 32 44
Epaitegia	943 60 70 49

IKASKUNTZA-IRAKASKUNTZA

Goizetako Izarra ikastola	943 60 36 75
San Miguel ikastetxea	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua	943 60 36 27
Udal euskaltegia	943 60 30 94
KZgunea	943 60 30 65
Musika eskola	943 60 37 80

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizate zerbitzua	943 19 50 81
Anai Arte jubilatuen egoitza	943 60 34 10
Mikel Deuna zaharren egoitza	943 60 38 71
Anaiarte jubilatuen egoitza	943 60 30 83

ZEBITZUAK

Taxi geltokia	943 60 35 11
Pesa	902 10 12 10
Eusko Trenbideak	902 54 32 10
Loiuko aireportua	905 50 50 05
Hondarribiako aireportua	943 19 23 47

BESTE BATZUK

Liburutegia	943 60 41 82
Kiroldegia	943 60 31 75
Frontoia	943 60 45 44

Autobusak

MUTRIKU – DONOSTIA – MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:00 / 10:00 / 13:30 / 19:30
	Zapatuak	10:00 / 16:30
	Jai egunak	10:00 / 19:30
Donostiatik	Astegunak	8:00 / 11:30 / 14:30 / 20:30
	Zapatuak	11:30 / 20:30
	Jai egunak	11:30 / 19:30

MUTRIKU – BILBO – MUTRIKU

AUKERAK:

1. BIZKAIBUSen autobusa hartu Ondarroan:
1- 6:10ean hasi eta 20:10 arte orduro.
2- 6:40ean hasi eta 19:40 arte orduro.
2. PESArean autobusa hartu Eibarren, haraino Euskotrenen

ONDARRUA - MALLABIA - ONDARRUA

Ikus Kalaputxi 22. alea

Trenak

Tren guztiak, adierazitako lehenengo ordutik aurrera, **ORDURO**

DEBA – DONOSTIA – DEBA

Debatik	6:44-7:44-...-21:44
Donostiatik	5:47-6:47-...-20:47
Jai egunetan	8:44etan hasiko dira

DEBA – BILBO – DEBA

Debatik	6:43 -7:43 -...-20:43
Bilbotik	6:00 -7:00 -...-20:00
Jai egunetan	8:43etan hasiko dira

DEBA – EIBAR – DEBA

Debatik	6:43 / 7:43 / ... / 21:43	Jai egunetan, 8:43etan hasiko da
Eibartik	6:13 / 7:13 / ... / 21:13	Jai egunetan, 8:13etan hasiko da

Zaintzako Botikak (Mutriku – Deba)

MARTXOA

1etik 7ra	Barrera (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)
8tik 14ra	Jabier Otxagabia
15etik 21era	Portillo (zapatu goizean, Lon Apraiz)
22tik 28ra	Lon Apraiz
29tik 31ra	Barrera (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)

APIRILA

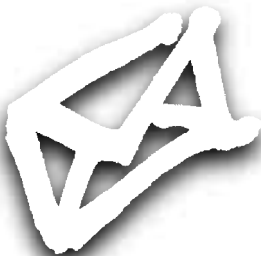
1etik 4ra	Barrera (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)
5etik 11ra	Jabier Otxagabia
12tik 18ra	Portillo (zapatu goizean, Lon Apraiz)
19tik 25era	Lon Apraiz
26tik 30era	Barrera (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)



IBARPLAS

Zure neurrirako leihoak,
kalitatez jarritako eta bukatutakoak!

Pol. Ind. Itziar-Tel: 943 199 226 - Fax: 943 199 196
Web orrialdea: www.ibarplas.euskalnet.net
E-maila: ibarplas@ibarplas.euskalnet.net
20629 ITZIAR (Gipuzkoa)



Gogoratu gutun guztiek agertu behar dutela nork idatzita datozen, nahiz eta ezizenez, inizialez edo bestela sinatuta argitaratu. Ez da argitaratuko norena den agertzen ez duen gutunik.

Utzi esateko duzuna Barrenkalea, 12 - beheko buzoian edo kalaputxi@topagunea.com helbidean.

IBAIBARRIAGA KALEKO AUZOTARREN KEZKAK

Urte eta erdia baino gehiago darma Mutrikuko herriak oro har eta Ibaibarriaga kaleko auzotarrek bereziki eliz atzeko etxebizitzak egiteko obrak jasaten. Jasan diogu obra horiek eragozpenak eta injustiziak sortu dizkigutelako. Horiek guztiak gutun honen bidez agertu nahi ditugu. Mutrikuko udalari zuzendu diogu gutuna, uste baitugu erakunde horrexek zaindu beharko lukeela obrak auzotarrentzako ahalik eta kalterik txikiena sortuz burutu daitezkeen. Gainera, udalak auzotarren, herri-tarren eskubideak enpresa eraikitzaileen eskubideak zaintzen dituen moduan edo hobeto zaindu eta auzotarren eta enpresa eraikitzaileen arteko liskarretan bitarteko lana egin beharko luke.

Hasteko, ez dugu ulertzen zergatik baimendu den urte bete luzez eliz atzeko pasabidea ixtea, gure herrian bestela ere dagoen trafikoa arazoa handituz. Ez dugu ulertzen, era berean, zergatik jarraitzen den ixten pasabide hori obraren mugartean egin litekeen edozein lan egiteko, publikoa den lurra pribatua balitz bezala erabilia. Ez dugu ulertzen zergatik dagoen obrako kaxeta bat lur publikoan, obraren mugetan tokia sobera egonda, herrian bestela ere eskas ditugun aparkalekuak gutxituz.

Gainera, udalari eskatu diogu ez egoteko obrak bukatzeko zain gure auzoa kondiziotan ipintzeko. Argiak eta garbitasuna nahi dugu gure kalean, kale osoan eta ez kalearen erdian bakarrik. Samikollako bideko zakarrak garbitzea nahi dugu, eliz atzeko eskaileretarako sarbidea babesten zuten piboteak konpontzea, obrako eskabadora batek apurtu zituen PVCzko bajanteak konpontzea, eliz atzeko bidea gutxieneko kondiziotan egotea eta ez zuloz, tontor-

txoz eta basaz beteta. Modu berean, kasualitatez obra hauek hasi zirenean gure etxe batzuetan agertu ziren pitzaduren inguruko informazio objektiboa eman dakigun eskatu dugu.

Amaitzeko eta laburbilduz, udalari eskatu diogu obra hauen garapena zain dezan eta obraren ardura duen enpresa eraikitzailearekin ahalik eta egokien elkar bizi nahi duten auzotarren eskariak kontuan hartzeko. Obra luzerako doala dirudienez, zenbat eta lehenago hasi, hobe.

IBAIBARRIAGA KALEKO AUZOTARRAK

HERRITARREI HAINBAT ADIERAZPEN

Kalaputxi aldizkarian, urtarrileko alean (25 zenb.) gutunen arloan azaldu zen, besteen artean, gaur egun Udaletxean dauden alderdiei eskaera bat, azkenengo Gobernu osaketa egin zenez 100 egun pasa direla eta aitzakitatz hartuz.

Hori horrela izanik, gure aldetik hainbat adierazpen nahi ditugu plazazatu:

- Egia da, bai, 2003ko ekainaren 15etik hona denbora dezente pasatu dela eta herriari ez zaiola nolabaiteko informaziorik eman. Baina, aldi berean, hilero izaten dira Udalbatzak, nahi duenak bertaratuta eta jakinmina asetzeko baliogarriak izan daitezkeenak.
- Bestalde, eta hau ez da gure alderdiak soilik esan behar duena, Udala bera, erakunde bezala, ari da prestatzen edo kudeatzen nolabaiteko aldizkari bat kaleratu ahal izateko asmotan, non eman-go lirartekeen bertako ekintzen

edota egitasmoen berri.

- Guri dagokigunez berri, Kirola eta Euskara arloak lantzen ari gara Udaleko partaidetzari dagokionez. Era berean, Hezkuntza eta Garapenaren ardura dugun heinean, saiatzen gera horren jarraipena egiten beste alderdi eta hainbat herritarren zuzeneko laguntzarekin. Eta, nola ez, beste hainbat batzordetan ere parte hartzen dugula esan behar dugu, nahiz eta oraingo ez dugun lortu Gobernu Batzordeko partaide izatea.
- Une honetan aurtengo urterako aurrekontuak adosten ari gara eta hau kaleratzen denerako denon artean herrirako behar ditugun egitasmoak bete ahal izateko erabakita izango direlakoan gaude.
- Bestalde, oraintxe izan ditugu Espainiako gorteetarako hauteskundeak eta gure alderdiak lortu du bertarako hautagai eta lehendik zortzi urtean lan egin duena mantentzea bere horretan (Begoña Lasagabaster anderea). Mila esker hori horrela izan dadin lagundu diguzuen guztioi.
- Bukatzeko, aurrerantzean harremanak sendotzeko asmotan, iradokizun gisa doakizue gure posta elektronikoa helbidea, ea@mutriku.net, nahi duzuen zuzendu dezakezue bertara. Bide batez, baliagarritzat joko genuke etorkizunera begira gure herrian hainbat egitasmo bultzatu ahal izateko, euren burua alderdikidetzat edo eta adiskide soil gisa dituztenekin elkar lanean aritzeko.

Zuen zain gaude. Eskerrik asko eta ondo izan.

**MUTRIKUKO
EUSKO ALKARTASUNA**



ERAIKUNTZAK

SAGARMIÑA, S.A.

ETXEGINTZA ETA BERRIKUNTZA

San Agustín kalea, 11 - Tel eta Fax 943 60 41 89
Posta kutxa: 71 - MUTRIKU (Gipuzkoa)

MUTRIKUKO PLANGINTZA

Duela hamar bat urte, 100 lagun pasako mutrikuar talde bat elkartu zen hurrengo urteetan gure herriaren etorkizuna izan behar zuenak zeintzuk bide har zitzakeen aurreikusteko eta haiei begira lanean jartzeko. Talde handi hura azpi taldetan banatu zen eta bakoitzak lerro jakinak garatu zituen. Orduan egindako lan haren fruitu izan ziren, besteak beste, Mutrikuko Industrialdea, Arrantza eta Kirol Portu berria egiteko azterketa eta Mutriku-Sasiola errepidearen azterketa. Gero, azterketa horiek bide egin dute eta gaur egun gorpuzten ari dira.

Datozen urteetan gure herriak izango duen garabidearen aurreikuspen bat

Hamarkada bat igarota, datozen urteetan estrategikoak izan daitezkeen lerroak identifikatzeko eta aztertzeko lan taldea eratzea egoki ikusi zen Garapen udal batzordean eta horretan hasi zen Mutrikuberri sustapen eta garapen agentzia. Mutriku-berrik, jatorri profesional desberdinetako (Debegesa, Industrialdea, teknikariak, dendariak, ostalariak...) eta sentsibilitate politiko desberdinetako 15-20 herritarri dei egin eta biltzen hasi ziren. Aurrekoarekin konparatuta, talde txikia izan zen oraingoa, nahita, operatibitatea bilatu nahi izan baitzen.

Herriak egun duen egoeraren ikuspegia emateko balioko duen Plangintza Estrategiko bat egitea zen helburua, oinarritzko jardunbideak eta

helburu estrategikoak ezartzea ahalbidetuz, desiratutako Mutrikuren definizioa kontuan izanik. Ondorengo lanaren oinarri izango zen Mutrikuren honako definizioa adostu zen:

NAHI DEN MUTRIKU:

Mutrikuk herri euskalduna izan behar du, bere izaeraduna, aldaketei egokitua, etorkizuneko garapenak kaltetu ez dezan herria. Ingurugiroarekiko errespetua etengabea izan behar da jasangarritasuna lortzeko. Gainera, jasangarritasun honek herrian enplegu betea eta herritarrek formakuntza osorako aukera guztiak izatea ahalbidetu beharko du. Arrantzaren munduan presentzia izaten jarraituko duen herria, abegitsua eta



TZA ESTRATEGIKOA



ostatu-eskaintza nahikoa duena, garbia eta zaindua, orekatua eta sektore ezberdinetan kalitate-ikusmiradun garapena duena eta garapen horrek herritarrentzako bizitzakalitate ona lekarkeena.

Aurrerantzeko lanerako AMIA metodologia aukeratu zen, hau da, Ahuleziak, Mehatxuak, Indarguneak eta Aukerak identifikatzeko eta horien gaineko proposamenak egiteko

ko metodologia, beti ere, Mutrikuri aplikatuz, behin betiko lanerako oinarri izan ziren Debabarrenako, Gipuzkoako eta Euskadiko datu ekonomiko eta sozialekin batera.

Bidea egiten joan ahala, identifikatu ziren datu batzuk hauek izan ziren:

AHULEZIAK: Komunikabide eskasia bai lehorretik bai itsasotik, udalaren baliabide urriak, lidergo politikorik eza, turismo planifikaziorik eza...

MEHATXUAK: Eskualdeko herrien garapen handiagoa, azpiegitura lanen atzerapena, etxebizitza izateko zailtasuna...

INDARGUNEAK: Ondare historiko-artistikoa, ondare natural anitza eta aberatsa, garatzeko dauden aukerak...

AUKERAK: Enpresa haztegia, Arau subsidiarioen berrikuspina, azpiegitura egitasmoak...

Identifikatze lan hori adostuta, lan taldeak oinarritzko jardunbideak eta dagozkien helburu estrategikoak zehaztu arte jarraitu zen lanean. Azkenean, esku artean erabilitako guztiak 9 jardunbidetara eta 28 helburutara ekarri ziren. Honakoak:



ONARRIZKO JARDUNBIDEAK ETA HELBURU ESTRATEGIKOAK

Jarraian, oinarrizko jardunbideak azaldu eta zehaztutako helburu estrategikoak zerrendatuko dira.

1. Azpiegitura-politika:

Herriak duen komunikabide eskasia konpontzera begira jarri beharra dago. Gaurko arazoei begira, baina etorkizunekoak izan daitezkeenei ere bai.

- Mutriku-Sasiola
- Aparkalekuak
- Garraio publikoaren hobe-kuntza

2. Portu Berria:

Bide egiten diharduen aspaldiko asmo honek garatzeko dituenak hartu ditu helburutzat eta etorkizun batean izan ditzakeen aukeren azterketa aurreikusi, adibidez, merkataritza erabilerarena.

- Plan Bereziaren onarpena
- Kirol portuaren erabateko onarpena
- Arrantza portuaren erabateko onarpena
- Merkataritza erabileren inguruko azterketa
- Aisialdi-gunea bultzatzea

3. Industria-lurrak:

Etorkizunean gure herrian industria berriak sor eta ezar daitezen aukerak sortu, oinarri-oinarritik hasita, lurra eskaintzetik hasita.

- Industrialdearen 2. fasea gauzatzea (Mijoa II)
- Fase berrien kokapena
- Mutriku-Sasiolaren ibilbidea aztertu eta Arau Subsidiarioak berrikusi

4. Berrikuntza-proiektuak:

Gure herriak aurrera egingo badu, ezinbestekoa du berritzaileak diren arloak aztertea eta garatea eta, aldi berean, lehendik daudenei bultzada ematea eta etorkizunerako prestatzea. Teknologia berriak ere badatoz eta gure herria eta herritarrak ezin dira garapen bide horretatik kanpo geratu.

- Akuikultura
 - Enpresa haztegia
 - Merkatu Plaza
 - Teknologia berrien garapena
- Udaletxean eta zuntz optikoa herrian zabaltzea

5. Enpresa proiektuei bultzada:

Herritar gehienak lanera kanpora irten behar diren garaio-tan, berebiziko garrantzia hartu behar du herrian bertan lana sortzeak. Kanpotik guri lana ematera nekez etorriko dela pentsatuta, mutrikuarrei laguntza eman behar zaie enpresak eta enplegua sor dezaten.

- Enplegu politikak garatu
- Kultura ekintzaileak sustatu
- Enpresa-proiektuak erakarri
- Enplegua sustatzen duten foroetan parte hartu (Debegesa, Azaro...)

6. Hirugarren sektorearen garapena:

Turismoak gure herrian izan ditzakeen aukerak orain artean behar beste garatu ez direlakoan, estrategikotzat jo da arlo hau eta, berarekin batera, merkataritzarena. Datozen urteetan horiek gure herrira aberastasuna ekartzea litzateke azken helburua.

- Turismo-posizionamendu plana
- Ostalaritza-sektorea bultzatu
- Merkataritza-sektorea bultzatu

7. Lehen sektorearen garapena:

Itsasoari begira bai, baina baserrietara begira ere egon behar du Mutrikuk etorkizunean, nekazaritzak eta abeltzantzak etorkizunean gure izaeraren eta ekonomia-aren zati izango badira.

- Debemenen eskualdeko Plangintza Estrategikoan oinarritutako jarraibideak ezarri
- Laguntza tresnak prestatu

8. Jasangarritasuna: Egun Europa osoan indarra hartzen ari den ekologiaren gaiak etorkizunean ere indarra izango du eta bide horretan ere abiatu beharra dago.

- Tokiko Agenda 21en ezarpena eta jarraipena

9. Ondare historiko-artistikoa, natur eta kultur ondarea:

Gure aurretik izan zirenek utzitakoa zaintzea dagokio gure belaunaldiari eta gure ondorengoei modu egokian helaraztea.

- Ondarea berreskuratu eta berritu
- Ondarea ikertu zein ezagutzera eman eta herriko biztanleak sentsibilizatu
- Ondareari dagokion maila eman

Goragoko puntuek jasotakoak eta helburu bakoitza lortzeko ekintza-proposamenek osatutako emaitza parte hartzaile guztien artean aho batez onartua izan zen eta Udalari aurkeztu zitzaion. Udalak egindako esfortzua garrantzitsutzat jo eta lortutako emaitza udal esparruan baliagarria izango delakoan talde honen eskuzabaltasuna eskertu zuen.

Dagoeneko, Mutrikuberrik 2004 urterako aurrekontuetan aurreikusita dauka diru kopuru bat lehenengo sei jardunbideak garatzen hasteko. Hala ere, Plan hau urtebeterako kontua ez denez, hurrengo urteetan ere dirua jarri beharko da estrategitza hartutako helburu horiek garatzen eta betetzen joateko.

Aurrerantzean taldeak batzorde iraunkor bat izendatuko du, bere funtzioa Plangintzaren jarraipena egitea izango delarik, aldian-aldian taldea bilduta egindakoaren eta helburuak betetzeko orduan sor litezkeen zailtasunen berri izateko.

Mendira juteko ohitxurarik badakazu?



ARANTXA BURGAÑA, 38 urte

Gaztio nitzala juten nitzan eta oain umiakini hasi gea berriz. Gustatzen zaku baiña ez gea juten gehixei ere. Euskal Herriko mendixak hobeto ezautzeko asmua behintzat badakau.



JOSEBA LANDA, 33 urte

Bai, denboria dakatenian juten nai. Batzutan herrixan zihar ibiltzen nai, beste batzutan Pirineotan egun batzuk pasatzen, danetatik.



GAIZKA ENDEIZA, 33 urte

Bai, gehixenbat neguan juten nai, udan beruakin ez zat gustatzen. Hemen inguruan ibiltzen nai batez ere.



KIKE OLBEIRA, 22 urte

Ez. Gustatzen zat, baiña gustatzen zateneako ez nai juten. Beti topatzen det beste zeozer eitxeko. Komeniko zaten, baina ...



ITZIAR EGURBIDE, 48 urte

Bai, ahal deten danetan, domeketan... Arnoa sarri-sarri juten nai eta ahal baldin badet pixkat urrutixo, askoz hobeto. Pirineotan ibili izan nahi, Italian Dolomitatan ere bai. Dolomitatako paisajia berriz bueltatzeko morukua iruritsu zaten.



MAIDER ARRIZABALAGA, 25 urte

Bai, lantzian lantzian juten nai. Oain dala pare bat urte kuadrilan erabaki gendun Euskal Herriko haundixenak eingo genduzela eta urte bete ein gendun tontor haundixeta juten, azkenengua Hitu Errege Mahaia izan da.



MARKOIDA ZARANDONA, 53 urte eta CARMEN BILBAO, 57 urte

Bai. Lehen, sasoi baten, egun guztietan juten giñan, baina oain ahal darian. Lehen Anboton, Udalaizen eta holakotan ibiltzen giñan, baiña oain ez hain altutan, edadiak ez deu barkatzen eta.

koadrila afariak, bazkariak, bafaloak,
egunerako menua

MUTRIKU - DEBA ERREPIDEA
LARANGA AUZOA
Erresko Tel: 943 60 31 17
Jatorreko Tel: 943 60 31 67

SAN JUAN
MUTRIKU

Gizonezkoen
ileapaindegia

IMOTZ

Erdikokale, 34 - behea MUTRIKU Tel.: 943 60 41 62

BERDEL AIPAMENA

Herenegun Donostiako Koldo Mitxelena Kulturunean aurtengo Berdel Jairen inguruko ekitaldien aurkezpena egin zen. Horien barnean, martxoaren 26an izango da Mutrikuko Berdela Aipamena ematea, Udaletxeko areto nagusian, arratsaldeko 8etatik aurrera. Jarraian, Kofradia Zaharra jatetxean dastaketa afaria izango da.

Berdel Aipamenari dagokionez, sortu zeneko irizpide nagusia gogoratu nahi dugu: Herriko pertsona edo talde esanguratsu bati errekonozimendua egitea.

Orain arte emandako aipamenak oso lotuta egon dira itsasoarekin (Itsas andra-gizonak, Kontserberak eta, iaz, salbuespen moduan, Galiziako Sada herriko kofradiari). Aitzitik, izan daiteke aurtengoan sariak beste bideren bat hartzea. Ahaleginak egin ditugun arren, isilpean ondo gordetako izen hori ateratzetik ez dugu izan.

Beste ekitaldien artean, herriko tabernariei zuzendutako berdel-pintxo ikastaroa (hilak 29 eta 30), mahai-ingurua Akuikultura gai hartuta (apirilaren 1ean) eta apirilaren 3an, egun osoan zehar ekitaldiak egon ondoren, arratsaldeko pintxo dastaketa herrikoia moilan.



ESAERA ZAHARRAK ASMATU DU

Kandelaria egunetik bageneukan susmoa, aurtun agian elurra ikusiko genuela. Otsailak aurrera egin ahala eguraldi iragarleek hotza eta elurra gero eta beherago zetoze esanez aritu ziren.

Umeak bezala, goizetan ohetik jeiki eta leihora, ea egun berriak zer ekarri zuen ikustera... Halako batean Arno mendia ez ezik, herria ere zuritu zitzaigun pixkat. Batzuek pozik hartu zuten neguko mantu zuria, beste batzuek ordea, bidean aurrera eta atzera ibili behar zutenek batez ere, kezka handiagoarekin egon ziren egun haietan.

Orain ia ahaztu zaigu elurra egin zuela ere, dagoeneko udaberriari begira jarri baikara. Baina beti ez bada horrela izaten ere, aurtengoan esaera zaharrak asmatu du.

OPORRAK BAKEAN 2004

Euskadiko Saharar Delegazioak Saharar Herriaren Lagunen Elkartearekin batera deialdia egin du udako oporraldian 7 urte-tik 12ra arteko saharar umeak Euskal Herrian hartzeko.

Urte osoan gabezia bizi diren haur hauetakoren bati uda giro ederrean pasatzeko aukera eman nahiko lioketen mutrikuarrek, hortaz, martxoan bukatu arteko epea dute Gizarte udal zerbitzutik pasatzeko izen ematera.

Gabonetan egindako kanpaina batutako elikagaiak bidali ziren Saharara gure herriaren elkartasuna agertuz; oraingoan, Saharako ume haiei oporraldiaz gozatzeko aukera emateko ordua iritsi da. Iaz egon ziren batzuk; ea aurtengoan zenbat datozen!





ALDATU
UDABERRIKO NOBEDADEAK

Koldo Mitxelena, 7
48940 MUTRIKU (GIPUZKOA)
Tel. 943 60 45 93
concepcion.gutierrez@wanadoo.es

PANADERIA



OKINDEGIA
POTERO

GREGORIO AZBUE

ETXEO TEL. 943 60 43 17
DENDAKO TEL. 943 60 36 43
OKINDEGIKO TEL. 943 60 45 12

BODY COMBAT MARATOIA

Hil honen lehenengo zapatuan Mutrikuko kiroldegian II. Body Combat maratokia izan zen. Arratsaldean zehar ia 100 lagun elkartu ziren hain modan dagoen kirol modalitate honetan aritzeko. Mutrikuarrak eta kanpotarrak, denek bota zuten izerdia majo. Antolatzailerak arrakastatsutzat jo zuten ekitaldia eta hurrengo urtean III. edizioa antolatzeko asmoa ere agertu zuten.



INSTITUTUKO IKASLEAK PASARELA GAINEAN

Mallorcara egin nahi duten ikasketa bidaiarako sos batzuk ateratzearen, Institutuko 4. DBHko ikasleek moda desfilea antolatu dute gaur gauerako Txitxarron. Itziar gain hartarako joan-etorrirako autobus zerbitzua ere antolatu dute. Diskotekak 22:30etan irekiko ditu ateak eta desfilea gauerdian hasiko da ordubete inguru luzatuz.

Esker berezi-bereziak eman nahi dizkiete ikasleek desfilerako erraztasun handiak eman dizkieten herriko dendari zein ileapaintzaileei, beraien borondate on horrek egin baitu posible ekitaldi hau antolatzeari.

Dirua lortzeko helburu berarekin sudaderak atera dituzte, 25 eurotan salgai, eta Txitxarron bertan zein Berdel egunean jarriko diren mahaitxoetan eskuratu ahal izango dira.

Atera ditzatela, hortaz, sos batzuk baino gehiago gure herriko ikasle horiek eta pasa dezatela ederki Mallorca alde hartan, hori bai, zintzo ibilita!



ZIKLO FORMATIBOAZ GEHIAGO JAKITEKO

Hezkuntza Saileko Lanbide Heziketa sailordetzak antolatuta, martxoaren 26tik 31ra arte luzatuko da Ziklo Formatiboen Feria, Bilboko Nazioarteko Erakustazokan.

Feria honen helburua Lanbide heziketaren arlo horretan Erkidegoan dagoen eskaintzaren berri gurasoei zein ikasle izan daitezkeenei ematea da. Bertaratzen diren guztiek, hortaz, aukera paregabea izango dute datorren ikasturtean egin nahi den bidearen berri zehatzago jakiteko.

Gure herriko Institutuari dagokionez, Goi mailako ziklo formatiboak (Administraritza eta Finantzak eta Ekipo elektroteknikoak) eta Erdi mailakoa (Merkataritza) eskaintzen ditu. Datorren urteari begira, Mutrikuberri sustapen eta garapen agentziarekin batera, Akukultura produkzioa Ziklo formatibo berria ezartzearen aukerak lantzen ari dira, gaurkoz ezer ziurrik jakin ez dugu ere.

BERISTAIN

DENDA LURRINDEGIA ESTANKOA



943 60 35 44



KALBAIXO JATETXEA

TELEFONOAK:
943 60 32 56
943 60 30 10
MUTRIKU

ESTROPADA HERRIKOIA

Apirilaren 3an, zapatuz, Berdel eguneko ekitaldien barruan, lagunarteko estropada herrikoia antolatu du Mutriku Arraun Taldeak. Taldekoek herritar guztiak animatu nahi dituzte estropada honetan jai giroan parte hartze-
ra. Parte hartu nahi duten guz-
tiek, hortaz, 20 euro sartu behar-
ko dute Kutxan eta Bar Puerton
izena eman. Hori egin ostean,
Arraun Taldearen batelak izango
dituzte eskura entrenatu ahal izat-
eko. Sariak, berriz, honakoak:
Txapela irabazleentzat eta opari-
txo bana parte hartzaile guztien-
tzat. Gainera, talde orijinalena-
rentzat ere oparia izango da.
Informazio gehiago, 605751127
telefonoan edota Bar Puerto
tabernan.

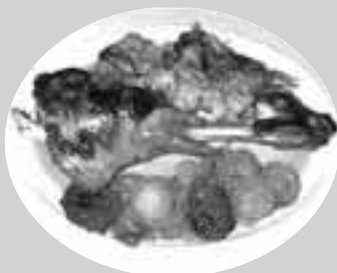
MARTXOAREN 8a

Goizetik, lantokira joan orduko,
lankide batek agurtu eta
zoriondu egin ninduen. Nik era
berean erantzun nion zorionak
emanez. Alboan zegoen beste
emakume batek zarraztada
egin zidan orduan "egun hau
ez da ospatzeko, erreibindika-
tzeko baino!" esanez, "ni gaur
iluntzean egingo den bilkurara
noa" jarraitu zuen. Nik ere
asmo bera neukan, baina baita afaritxo bat egitekoa ere lagun arte-
an. Batak kentzen al du bestea?
Iluntzean, Udaleko Hezkuntza Batzordeak antolatutako bilkuran,
gizon-emakume taldea bildu ginen, gure aldarrikapena egitera:
BERDINTASUNA, EMAKUMEON ESKUBIDEAK MARTXAN lemapean.
Emakume ezberdinen testigantza gordinak irakurri zituzten, ema-
kumeari eskainitako kantu goxo eta aldiz garratza entzun genuen,
baita kandelatxoak piztu ere erahildako emakume bakoitzaren ize-
nean...
Goizean zarraztada egin zidana ez nuen ikusi... baina ni ondoren
sozidadera joan nintzen afaltzera.

**ARKUME IZTERRAK LABAN ERRETA**

**Osagaiak lau
lagunentzat:**

- 2 arkume izter
- 3 tomate
- baratzuri buru osoa
- 3 kipula handi
- 18 patata txiki
- basokada bat ur
- baso erdi oliba olio
- litro erdi ardo txuri
- gatza
- piper hautsa (gustuko izanez gero)



Arkume izterrak gazitu eta labako bandejan
ipini. Baratzuriak (zuritu gabe), tomateak, kipu-
lak (lau zati eginda) eta patatatxoak inguruan
jarri eta ardo txuria eta olio a gainera bota. Laba
aurrez berotzen eduki eta dena bertan sartu,
240° gradutan. Gutxienez hiru ordu laurdenen
edo ordubetea mantendu. Arkumea ondo erre-
ta dagoenean, atera patata eta beste barazkiekin
batera. Laban gelditu denari baso bete ur bero
bota eta irakin egin ondoren, horrekin lortutako
saltsa aparte atera. Arkumea patata eta barazkie-
kin atera eta saltsa aparte eskaini. On dagizuela!

komikixa**gotzon santander**



AGAER Gipuzkoako gaixotasun erreumatikodun pertsonen elkarte da. Azken hilabeteotan Osakidetzak hartu duen erabaki baten inguruan oso kezkatuta agertu da, artritis erreumatoidea daukaten gaixoei zuzenean kalte egiten baitie erabakiak.

“Osakidetzak ez du kontuan hartu gaixoen iritzia” dio AGAER elkarteak

Artritis erreumatoidea daukaten gaixoei orain arte etxetik hurbilen zeukaten ospitaletan (Mutrikuren kasuan, Mendaroko ospitalean) farmako biologikoen bidezko tratamendu berri bat jasotzen zuten. Emaizta onak eman dituen tratamendu honekin gustura zeuden bai mediku espezialistak baita gaixoak beraiek ere. Orain ordea, arrazoi ekonomikoak tarteko, Donostiara joan beharko dira tratamendu hori jaso behar duten gipuzkoar guztiak.

Horren aurrean afektatuek egonezina agertu dute, ez baitute ulertzen Osakidetzak hainbat urtetan aurrera eramanean duen desentralizazio politika non geratzen den. Urteetan auzoetako anbulategiak eta eskualdetako ospitalak sortzen aritu da gaixoari arreta hurbildu eta hobetzeko asmoz.

Orain aldiz, lehendik ere masifikatuta dagoen Donostiako ospitalera bideratu nahi dituzte probintzia guztiko gaixo erreumatikoak, mediku espezialista kopurua berdinean mantenduz. “Hau al da arreta hobetzea?” galdetzen du elkarteak- “hau guretzat atzerapauso bat da”.

Gainera, artritis erreumatoidea daukaten pertsonen min izugarriak eta gorputz atalen gogortasunak jasaten dituzte, desplazatzeko eta mugitzeko traba nabarmena izanik.

Tratamentuari dagokionez, bere ezaugarriak kontuan hartuta, jarraipen estua eta zehatza eskatzen du, okerreko ondorioz sortu ez dadin. Elkartearen iritziz, inondik inora kontuan hartu ez diren baina garrantzia daukaten gaiak dira; arrazoi ekonomikoek bakarrik ezin dutelako agindu. “Gero batzuk lasai botatzen dute, gainera, urtean zenbat mila milioiko irabaziak izan dituen osasun publikoak! Lotsagarria da”.

AGAER elkarteak duela hilabete ta erdi bidali zion eskutitza Gabriel Inclin sailburuari beraien ezadostasuna agertuz eta bilera bat egitera gonbidatuz. Momentuz ez dago erantzunik.

Sinadura bilketari ere ekin diote, beraien eskaerak indar gehiago izan dezan. Hala ere erantzunik gabe jarraitzen badute, komunikabideetara jotzeko asmoa daukate eta ez dute baztertzen mobilizazio ezberdinak egiteko aukera, beraien iritzia kontuan ez bada hartzen.



Bittor Arizmendi: bizitza bat kolore artean

Ibilbide luzea eta aberatsa da Bittor Arizmendirena. Era guztietako koadroak, marrazkiak, bozetoak sortu ditu margolari mutrikuarrak, kolorez eta sentimenduz betetakoak.



Bere estudioan hartu gaitu, beretzat zeresan handia duten koadroez inguratuta gaude, bere kuttunak diren koadroak, sekula salduko ez dituenak.

Arestian aipatu bezala gai desberdinak jorratu ditu; itsasoa, arrantzaleak, pertsona ezagunen erretratoak... eta Lizarraldea, hango koloreek eta formek liluratu zuten Bittor... "udan Lizarrara joaten ginen eta hango edertasuna ikusita ezin egon pintatu gabe, ni baino gehiago zen. Bi urtetan jarraian jarri izan dut erakusketa Lizarran, beste behin Iruñean, hango paisaiak eta hemengoak, marinak, arrantzaleak...".

"Ibilbide luzea egina izan arren nekez utziko dio margotzeari"



Estilo propioa duela esan diote eta erakusten duen maila ez da nola halakoa... "Beharbada ilusioak, ikasteko griña eta gogo handia izateak izan du eraginik daukadan maila izateko, metodoen bidez egin dut bidea, baina nire kabuz, nahiz eta margolari bat edo besteren laguntza izan".

Ez da geldirik egon den gizona... "Mutrikuko txokoetan margotzen egon naizen bezala askotan hartu dut kaballetia eta Euskal Herriko bazterrak margotzera joan izan naiz".

Inspirazioa leku askotatik datorkio... "mendietako berdeak, Nafarroako okre gorriak, itsas ertzeko haitz eta olatuak... niretzat ikasbiderik onenak izan dira".

Bere lana ezaguna da... "lehen ibilbidean 1967-77 bitartean hainbat arte lehiaketatan hartu nuen parte eta zenbait sari ere eskuratu izan ditut ". Gerora Euskal Herri mailan eta

"Pertsona ezagunen erretratoak, bodegoiak, itsasoa, paisaiak... denetara iritsi da Bitor"

"Bitor Furundarena omentzearen bere erretratoa egin zion"

Gipuzkoan bereziki hiru aldiz aukeratu izan dute bere lanen bat... "Donostian egiten nituen erakusketetako batean saria ere jaso nuen".

Inguruko herri eta hirietan hainbat erakusketa antolatu izan ditu eta arte kritikoek biziki ondo baloratu izan dute bere lana, egunkari desberdinetan kaleratutako kritiken bidez.



IZAN ZEN ARKUME GARAIA!

Gure herriko inguruetan, nonahi ikus daitezke ardiak, dozenaka elkartuta han hemenka. Esnetarako, arkumetarako... eta sailak garbi edukitzeko ere erabiltzen dira gaur egun ardiak. Hala ere, jakin dugunez, ardiak saila garbitu akaso bai, baina etzanda egondako tokietan asunak ateratzen badaki. Ardiak lana egiten du bai, baina sortu ere sortzen du lana.

Ardi hazienda handirik ez dugu, oraindik, herrian. Produktoria dedikatzen denik ez. Artalde handienetakoa Arremietan aurkitu dugu, baserri aurreko sailean bazkatzan. Han Antonio eta emaztea topatu ditugu, lanean.

San Jose datorrela eta, zertxobait gehiago jakin nahi genuela adierazi diogu eta berehala esan digu hara joatean genekiena: "Horrek lehengo kontuak ditzuk! Lehengo aldian ardixa gutxio estimatzen dek oraiñ. Oraiñ noznahi jaten dik jendiak arkumia, ez lehen bezela" esan digu Antoniok gure ustea berretsiz.

Hori gure etxeetan ere ikusten dugu eta, gainera, jan ohi dugun arkume asko kanpotik ekarritakoa izaten omen da, kanpotik ekarritakoa merkeagoa izaten da eta. Horrek ere galarazten dizkie ardi haragitara dedikatzeko aukerak. Izan ere, bertara dedikatu nahi duenak hainbat betebeharrak izaten ditu, osasun eta kalitate kontrola zaintzeko eta, jakina, horrek dirutza handia inbertitu behar izatera eramaten du. Gure inguruko baserrietan, ordea, ez dago horretarako aukera handirik. "Hemen ez zioke segidarik; gaztiak lagundu bai, egiten diate, baiña kanpua dabizek lanian... Eta gu zaharrak gaitxuk holakuetan sartzeko".

Gaur egun, gutxi ematen du ardiak, esnea batez ere. Artilearena aspaldi amaitu zen "baina ardien iliarekin zeozor eiñ bihar, ezin dek eta ondo erre. Orain dala 20-25 urte kiloko hogeitabost eta hogeita zazpi duro arte ere pagatzen ziaten artiliaren truke Gasteiztik etorritxako batzuk. Gaur egunian, ordea, hogeitazazpi pagatzen badizue..."

Esnetarako eta esnekitarako erabiltzen dira batez ere ardiak. Orain dela hogeitazazpi urte gehiago egiten omen zen, baina gaur egun ere segitzen da horretan.

Asmo handirik gabe jarduten da horretan, jakinda egunen batean hori ere amaituko dela osasun arrazoiak tarteko. Hala ere, langintza horretan dihardute herriko hainbat baserritarrek herritarren artean estimazio handia dutela, gainera.

"San Josetan arkumia: Horrek lehengo kontuak ditzuk"

Herriko harakin batzuekin hitz egin ostean, jendearen kontsumo ohitura horiek erabat aldatu direla jakin ahal izan dugu. "Lehen, San Josetarako erditzen zuten ardiek eta, horrekin batera, Pazkotarako ere bai. Batez ere bi aldi horietan kontsumitzen zuen jendeak arkumea. San Jose astegun normala izaten hasi zenean, hori ere amaitu zen. Orain jendeak Gabonetan erosten du gehienbat arkumea eta Pazkoa egunean ere bai".

Batekin eta besterekin hitz eginda, argi geratu zaigu lehengo ohiturak aldatzen doazela eta arkumearen kontsumoa San Josetatik urte guztira zabaldu dela. Ardiak eta arkumeak maila handian haztea ere, gainbehera doan lana omen. Hala ere, jakin ahal izan dugu herrian arditara dedikatzeko den baserri bat dabilela lanean... Hurrengo batean haraino hurbilduko gara zuentzat berriak jasotzera.



ARRIETA
AUTOZERBITZUA
eroski
 Jose M.º Altzibar Etorbidea
 Tel. 943 60 31 01
 20830 MUTRIKU (Gipuzkoa)

santalucía
 ASEGURUAK
 NTRA. SRA. DE BEGOÑA
 EHORZKETA
 ERDIKO KALE z/g Tel: 646351352-657729071

euskal laburmetraien zirkuitua

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak gure herriko zinemagintza bultzatze aldera, KIMUAK egitasmoa jarri zuen abian duela zenbait urte. Sustapen lan horren ondorioz, euskal errealizatzailerik gazteek aukera dute bestela zail den bidean abiatzeko. Urte horietan guztietan zehar, asko izan dira euskal artista gazteek egindako lanak, luzemetraiak zein laburmetraiak, filmeak zein dokumentalak, gure herrian ez ezik estatu espainoleko eta Europako nazioarteko zinemaldietan ere sari asko irabazitakoak.

Urtero aukeratzen diren lanak bilduta, Euskal Herri mailako zirkuitua prestatzen da lan horiek herriar guztiei helarazteko. Horrela, herriz herri egiten diren emanaldietan ikusgai jartzen dira bestela pantailaratzea oso zail duten laburmetraiak eta,

horrekin batera, filmeen zuzendarietako batek publikoarekiko hizketaldian hartzen du parte.

Datorren hileko lehenengo barixakuan, apirilaren 2an, KIMUAK laburmetraien zirkuitua Mutrikura iritsiko da. Emanaldia Zabielen izango da, gaueko 22:30etatik aurrera, 3 euroko sarrera izango delarik. Bertan, bost laburmetraia ikusteko aukera paregabea izango da: Basurdea (Ane Muñoz), Belarra (Koldo Almandoz), Dortokaren uhartea (Maru Solores), Terminal (Aitzol Aramaio) eta Topeka (Asier Altuna).

Filmeak ikusteko aukera izateaz gain, Asier Altuna zuzendari bergararra ere gure artean izango da filmeez eta euskal zinemagintzaz solasean jarduteko. Aukera bikaina herriko zinezaleentzat!



Sinopsia
Emakume bat dubesik atera, jan/ri eta, bere semea besoetan duela, baserri albotik belardira ateratzen da, saski batean dauden maildurek eguzkitan lehor dartezen zintzilikatzen. Urusian, gizon bat dabil sogaz belar luzea moztan. Bepotean, saski batean eserita zegoen haurrea albotu eta belardian bameratzen da...

Generoa: Fikzioa

Aktoreak:
Iker Pemas
Ainara Gurubaga
Peru Almandoz

Belarra

KOLDO ALMANDOZ 10'

Sinopsia
Herri txiki bateko gizonak bertako plazan zirkulo bat osatzen du. Zirkuloraren erdian, bi ahari burrukan ari dira...

Generoa: Komedia

Aktoreak:
Bi ahari eta 80 lagun

Topeka

ASIER ALTUNA 3'30"

Sinopsia
Mikel eta Joni amantzaileak basurde bat topatu dute mendian perretxiku bila zebiltzala. Ustekabeko topaketa horrek odoloz, izerdiz eta lokatzez bustitako abentura gogor eta neketsu batera bultzatuko ditu.

Generoa: Komedia

Aktoreak:
Anartz Zuazua
Xinboron Alkain
Ernesto Barutia

Basurdea

ANE MUÑOZ 14'

Sinopsia
Espaziodik etortzako izaki bat lur gainera erortzen da bat batean, zeharkatu dortoka baten iturra duen hantzi bihurtulako uharte baten inguruetara. Izaki hori Ainhoa da, seme kronikoa duen 9 urteko haurrea, uhartera gaur batez bizirauteko desafiari aurre egiten diona, uhartera lehen aldiz aurkitu duen estralurtara dela imajinatuz.

Generoa: Fikzioa

Aktoreak:
Ane Omasabal, Egoitz Lasa, Gerardo Romero, Maikon Boitia eta Javier Garmatzaga

Dortokaren Uhartea

MARU SOLORES 15'

Sinopsia
Autobus gidari batek sarritan ikusi ohi zuen neska "yorki" bat hil egin delako susmoa du. Eta damu zaila hari lagundu ez izana. Baina handik gutxira neska bizirik agertzen da...

Generoa: Drama

Aktoreak:
Miguel Angel Solá, Blanca Oteiza, Ramón Barea, Mariel Bilbao eta Loli Asloréna

Terminal

AITZOL ARAMAIO 12'

K

I

M

U

A

K

2

0

0

4

"GOIZEKO IZARRA" IKASTOLAK, BAI EUSKARARI!

Goizeko Izarra Ikastolak jaso berria du Euskararen Gizarte Erakundearen Kontseiluak emandako ziurtagiria. Horixe aitzaki hartuta, bertara joan eta Xabier Urkizarekin hitz egin dugu.

Ikastolak euskaraz funtzionatu izan du hasi zenetik gaur arte. 1997an sartu ziren HNP edo Hizkuntza Normalkuntzarako Planean eta horrek plangintza bat eratzea eskatzen zuen, batez ere hiru esparrutan: irakaskuntza, paisaia linguistikoa eta harremanetan. Horrela bada, neurri batzuk, erabaki batzuk hartu behar izan zituzten eta, gero, erabaki bakoitzak zekarren prozesua jarraitu.

Harremanei dagokionez, adibidez, lehenengo hitza euskaraz egiten dute beti; ahal izanez gero, osorik euskaraz; eta, bestelakoetan ere, gutun bat bidaltzen diete elkarte eta erakunde guztiei euren nahiak azaldu eta zertan ari diren eta zer lortu nahi duten adierazteko: eurekiko harremanak euskararaz izatea, alegia. Urteko egitasmoetan sartuta dute ekimen hori eta urtero egiten dituzte idatzi horiek.

Ikastolaren ardatza euskara da eta, hori ardatz hartuta, eleaniztasunera jotzea. *"Nahiz eta gu hemen barruan euskara hutsez bizi izan, horrek ez du esan nahi ez dakienari ez diogula erdaraz egiten eta, jakina, gaztelania edo ingelesezko orduetan ere, gaztelania eta ingeles hutsa erabiltzen ditugu".* "Zeren batek pentsa dezake euskara hutsez funtzionatzerakoan ez diegula lekurik ematen beste hizkuntzei; ez inola ere ez!"

**Azken finean,
ekina da garrantzitsuena.**



Euskaraz hazi, hezi eta bizi.

"Mutriku herri euskalduna izanda, berez gauza normala izan beharko litzateke euskaraz bizi ahal izatea, baina euskararen erabilera zaindu behar da; bai egoera formalean eta, baita, egoera ez formalean ere. Horixe da gure erronka nagusia: erabilera zaintzea".

HNPren barruan, urteroko plangintzan hartuta dauzkaten erabaki guztiak lotzen dituzte ziurtagiri berri honekin. *"Barne funtzionamenduan, kanpoko erakundeekin dauzkagun harremanetan eta irakaskuntzaren alorrean*



Euskara ardatz hartuta, eleaniztasunera.

hartutako konpromisoak eta betetze maila ziurtatzen dizkigu: guk egiten ditugun gauza horiek guztiak paper batean kokatzea izango litzateke, nolabait"

Horrek guztiak urtero plan bat egitea eta jarraipena ematea eskatzen die. Horretarako, ziklo bakoitzeko irakasle bana biltzen dira -normalean hiru hilabetea behin- euskaraz bizi izate horretan hartu behar diren neurriak hartzeko eta bideratzeko. Mertxe, Jone, Lurdes eta Xabier bera dira talde hori osatzen dutenak.

"Guretzat oso garrantzitsua da eredia, eta eredia zuzena izatea; ahalik eta egokiena, akatsak zuzendu nahian. Eredua oso-oso garrantzitsua da: zer ikusi, hura ikasi; eta zer entzun, halaxe esan". "Egoera formaletan beharko litzateke euskara ahalik eta teknikoena eta ahalik eta jasoena; eta egoera ez-formaletan: herriko hizkera, baina hori ere ahalik eta egokiena".

Xarkeiren marmarketa izeneko egitasmoa erabiltzen dute etxea eta ikastetxea lotzeko. Noizean behin gurasoekin batera erantzuteko galderatxo batzuk bidaltzen dituzte etxeetara. Euskal kultura, jai bereziak, hizkuntza bera eta horrelakoak izaten dira galderen gaiak. *"Gurasoei ere pentsarazteko helburua dute; gurasoak ere ohartaraztea. Azken finean, ekina da inportantea, baina ez era negatiboan, modu positiboan egin behar da zuzenketa; erarik egokienean".*

Hizkuntzaren trataerak garrantzi berezia du etorkinen kasuan ere. *"Mintegieta ari gara horrelakoetan nola jokatu aztertzen. Kontuan izan behar da zenbat urterekin datozen ume horiek, eskolatuak izan diren ala ez, gaztelaniz dakiten ala ez... Horren ondoren harrera plan bat egiten da eta hizkuntza trataera ere erabakitzen da. Guk hemen ume errumaniar baten kasu harrigarria aipa gene-*

zake. Bianca iaz etorri zitzaigun eta urtebete gazteagoe-kin sartu genuen; hizkuntzaz gainera ikasketek ere arazorik ez emateko. Aparteko laguntza eman zitzaion hizkuntzaz jabetzeko -hasieran, astean hamar ordutan eta aurten bost- Gaur egun, ume horrek lasai-lasai egin dezake euskaraz. Zuzendu beharreko akats batzuekin, baina ondo".

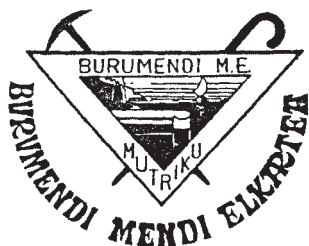
Bukatzeko, hona hemen Xabierren ahotik behin eta berriz entzundako hitzak: eredia, ekina eta erabilera. Berak, behintzat, horretan sinisten du!



Eredu ona eta praktika, horixe behar da.

OLATZ ARREGI
Barne diseinua
PROIEKTURAK
etxebizitza eta lokal komertzialak
OBRA ZUZENDARITZA
Tel: 943 803 173 - web: 943 778 398 - Internet: olatz@euskalnet.net
Partu Nalen 11, behean - 28838 Móstoles (Gipuzkoa)

heidin denda
Beheko plaza 1 - tel: 943 80 37 87



Burumendi Mendi Elkartea

MENDE ERDIA

MENDIZ MENDI

Elkarte batek urteurrena ospatzeak badu meriturik. Urteurren hori, gainera, 50.a denean, meritua handiagoa da. Burumendi Mendi Elkartek horixe ospatuko du aurtengoan, berrogeita hamar urte luzez mutrikuar guztiei mendian ibiltzeko aukera eman ondoren.

Burumendi Mendi Elkartearen inguruko lehendabiziko dokumentua 1954koa da. Ordura arteko mendi irteerak Deba, Ondarru eta Markinako mendizaleekin egiten zituzten mutrikuarrek eta laukoteari "zona costa" deitzen zitzaion. Mutrikuko mendizaleek zuten beharra ikusita-edo, Pedro Odriozola eta Claudio Astigarragak elkarte bat sortu zuten: Burumendi Mendi Elkartea, hain zuzen ere.

Baina elkarteak zuzendaritza taldea behar zuen eta urte hartan hau eratu zutenak honakoak izan ziren: Lehendakaria Claudio Astigarraga; Idazkaria Nicanor Iturrino; Diruzaina Fernando Gabilondo eta, azkenik, bokala Jose Mari Beristain.

Lehenengo irteera urte hartako apirilaren 4an izen zen eta Kalbaixo mendira igo ziren. Garai hartan meza izaten zen edozein mendi irteera baino lehen eta, gainera, Gobernu Zibilean eskatu behar izaten zen baimena edozein irte-



era antolatzeko. Ez hori bakarrik. Mendira joateko jokabide egokia zuen pertsona zinela ziurtatu behar zuen delegatu batek eta gero Falangearen baimena lortu behar zen.

Elkartearen agiri zaharrek erakusten dutenez, Burumendi Mendi Elkarteko kide izateagatik kuota bat ordaintzen zen eta Gudaroste Nazionalarekin gerran egondakoek %50eko deskontua izaten zuten. Zuzendaritzako postu bat zuenak, bestalde, ezkonduz gero postu galtzen zuen.

50 urte pasa dira jada, eta aldaketa sakonak eman dira bai gizartean eta baita Elkartean bertan ere. 1992an idatzitako estatutu berriak eta aro berri bati eman zitzaion hasiera.

Elkartearen aldi berriko lehendabiziko urtean mutrikuarrek bakarrik egiten zituz-

ten irteerak, baina, ez zen jende nahikoa biltzen eta ondorioz ez zuten nahikoa diru lortzen gastuak ordaindu ahal izateko. Baina 1993ko irailaren 19an debarrekin elkartu ziren Besaiden eta bi taldeak batera hastea erabaki zuten. Biek batera egiteko irteera prestatzen zeudela, Ondarru eta Markinakoei abisatzea erabaki zuten eta gaur egun, lau hauetaz gain, Lekeitiarrek ere osatzen dute taldea mendi irteeratarako. Berrogeita hamar urte geroago, orduko "zona costa" hark badu gaurkotasuna.

Elkarte berrituaren lehenengo helburua jendea federatzea zen. Hau da, aseguratuta egotea. Herrian dauden mendizaleak ikusita, hauek aseguratze-ko sozietate bat eratzea erabaki zen. Eta helburua lortu da, izan ere, bazkideak 302 dira eta 166 daude aseguratuta. Gaur egun mendian ibili ohi denak ez dauka zertan beste herri batera joan aseguru egiteko.

Burumendi Mendi Elkartea umeekin mendi irteerak egiten hasi zen eta hasie-



"Lehenengo irteera 1954ko apirilaren 4an izen zen: Kalbaixo mendira igo ziren"



“Zuzendaritzako postu bat zuenak ezkontutakoan postua galtzen zuen”

ra batean oso ongi funtzionatzen zuen. Baina denbora pasa ahala, gero eta haur gutxiago joaten zela ikusi zuten eta orain, 4 edo 5 haur bakarrik joaten direnez, ez doaz irteera gehiago antolatzera gaztetxoentzat.

Jende askoren beldurra izaten da mendian galtzea, baina Elkartek badu irtenbide bat. Mendi irteeretan, mendia ezagutzen dutenak joaten dira aurretik eta paperak jartzen dituzte bidea markatzeko. Taldean doan azkenak ere mendia ezagutzen du eta honek lehe-

nek jarritako paperak jasotzen ditu. Beraz, galtzen denak azkeneko papera dagoen lekuan egotea besterik ez du, azken doan bilatuko baitu.

Aurten, Elkartek 50 urte betetzen dituela eta, egutegi berezia antolatu dute urteurreneko ospakizunez betea. Maiatzaren 7an eta 8an orientazioko kurtso basikoa egingo da eta bertan mapak interpretatzen irakatsiko dute. Hilabete horretako 15ean eta 16an, GPSko kurtsoa egingo da. Ekainaren 21etik 27ra berriz, Burumendi M.E.aren historia jasotzen duen argazki erakusketak egongo da Zabillen. Eta aurrez jakinaraziko diren beste hainbat ekitaldi eta mendi irteera.

“Egun Handia”, ekainaren 27an izango da. Egun horretan Xiriako Andonegik egindako buzoi jarriko da Kalbairxo gainean. Elkartaren ereserkia ere egingo dute hiru pertsonen artean: musika Juan Carlos Perezek, letra Azpilagak eta zuzendaritza Ainitze Azpiak eginda. Eguna borobiltzeko, bazkari herrikoa egongo da eta, azkenik, liburuaren aurkezpena. Bertan, Burumendi Mendi Elkartaren historia biltzen duten argazkiak eta dokumentuak aurkituko ditugu.

Baina urteurreneko ekitaldiak ez dira egun horretan amaituko, urtea amaitu artean izango dira eta beste asko. Aurrerago ezagutzera emango diren arren, jakin dugunez, irailean elkartek bete dituen beste gailurretako buzoietan nahi da utzi Burumendi M.E.aren testigantza, 50 urte 50 gailur. Horretarako, herriko mendizale guztien lankidetzak eskatuko da.

Beraz, irakurle, modu batera edo bestera Burumendi Mendi Elkartaren urteurrenean lagundu nahi baduzu, zure zain daude.

Eduarne Burgaña



Mutrikuko Udal Kiroldegia

Kirol Berri S.L.

GINNASIA

AEROBIC

STEP

BODY PUMP

BODY COMBAT

BODY BALANCE

SPINING

JUDO INFANTIL

KANTXA

ROKODROMOA

SAUNA

FITNESS GELA...

Anima zaitez!!

Magdalena, 20 z/g

Tel./Fax: (943) 60 31 75

Mutriku

KALATXORI BELA ELKARTEA

Kalatxori Bela Elkartek, Udalarekin elkarlanean, hasiberrientzako ikastaroak izango ditugula aurreratzen dizuegu. Apirilean hasi eta uztailaren 10era arte Zabel Kultur Etxean izango ditugun Ikastaro berri hauek dohainik izango dira. Hauek larunbatero izango dira arratsaldeko 16etan hasita. Joan nahi duen guztiei gonbitea egiten diegu. Aurten, gure kirola Eskola Kirolaren Programaren barruan sartzea lortu dugu. Hori maiatza aldera izango da. Harremanetarako telefonoa: 636 60 31 05.

**ESKOLA KIROLA**

Eskola Kirolaren barruan DBH Institutuko neskak ditugu hil honetan aipagai. Zumaian parte hartzen ari diren bi taldeak sailkapenean 2. eta 3. geratu dira. Zestuako taldea dago sailkapeneko lehen postuan partidu bakar bat galduta. Partidu hori Mutrikun galdu zuten, sailkapenean 2. dagoen etxeko taldearekin. Horrek esan nahi du finalerdi bat mutrikuarren artean jokatu dela eta, beraz, Final handian mutrikuarren presentzia ziurtatuta dagoela. Mutrikuarren arteko finalerdia aurreko larunbatean jokatu zen, hilaren 20an, eta finala Zestua-Zumaia Finalerditik ateratzen denarekin izango dute. Finala erakargarria izango da benetan, are gehiago bertan herriko talde bat egongo delako. Ea ba neskak, ZORTE ON eta ONENAK IRABAZ DEZALA FINALERAKO TXARTELA!!!!

**JAUIA ESKUBALOI TALDEA**

Jauja Eskubaloit Taldea irrikitan dago apirilean Eibarren Gipuzkoako Kopa noiz etorriko. Kadeteen kategorian arituko diren Mutriku-ko infantil neskak gogotsu daude. Asteazkenetan entrenatzen diren neskak Eibarrera joaten dira ASO-BAL Ligako Arrateren partiduak ikustera. Asteazkenetan 6etatik 7etara entrenatu ondoren normalean bideoa tokatzen bada ere, ASO-BALeko partiduren batek koinzidituz gero Eibarrera joaten gara zuzen zuzenean partidua ikustera. Ze bideo hobeagorik eskubaloit munduko jokalarit onenak zuzenean ikustea baino!

**TXATURANGA XAKE TALDEA**

Txaturanga Xake Taldea burubelarri ari gara igoerako fasea jokatzen. Bertan emaitza onak lortzen gaude eta, liga bukatzeko hiru jardunaldi falta direnean, bigarren gaude. Bestalde, esan behar dugu laster hasiko direla bai Donostiako Opena bai Durangokoa eta bertan ere mutrikuarrek egongo gara.

**TENIS TALDEA**

Mutrikuko Neguko tenis Txapelketan otsailean jokatutako partiduen ostean sailkapenak honelaxe daude:

1. MAILA

- 1 Iñaki Urreisti (15 p.)
- 2 Martín Ruiz (13 p.)
- 3 J. Iñaki Elezgarai (8 p.)
- 4 Lander Beristain (7 p.)
- 5 Bittor Andonegi (7 p.)
- 6 Xabier Uranga (7 p.)
- 7 Gotzon Ortiz (6 p.)

**2. MAILA**

- 1 Eduardo Arrieta (15 p.)
- 2 Eneko Elezgarai (8 p.)
- 3 Ander Villacorta (7 p.)
- 4 Endika Etxaburu (4 p.)
- 5 Jose Ramon Piñeiro (3 p.)
- 6 Joseba Lete (3 p.)
- 7 Kristian Etxabe (2 p.)

MUTRIKU ARRAUN TALDEA

Mutriku Arraun Taldea oso pozik dago Eskola Kirolarik hurbildu zaizkion haur eta gazteekin. Infantil eta kadete neskekin talde bat ari da parte hartzen bateletako Ligan eta beste talde bat osatuta dagoenez honek ere parte hartuko du hurrengo estropadetan. Mutiletan, alebin talde bat ari da parte hartzen federazioaren baimenarekin infantil Ligan. Institutuko bi inkorporazio berriei esker, hemen ere beste talde bat osatzea lortuko da. Harrobia zaindu eta etorkizuna eraiki beharra daukagu, ez oso aspaldiko urteetan Mutriku Arraun Taldeak bizi izan zituen urrezko garai haiek gogorarazi nahi baditugu behintzat.

**DANOK BAT PILOTAZALE ELKARTEA**

Azkenik esan dezakegu Udalak eta Eusko Basque enpresak sinatu dutela horrenbeste denboran zain izan gaituen kontratua. Urtean 5 Jaialdi izango dira herriari eskainiko zaizkionak profesionaletan beti ere: Eskuzko Jaialdiak ekainaren 27an, uztailaren 22an eta irailaren 15ean izango dira; Zestazkoak, berriz, uztailaren 25ean eta abenduaren 18an. Udalaren ahalegina eskertzekoa da benetan, pilotaren egoera ikusirik bultzada bat eman nahian. Batetik, Pilota Eskola jarri du martxan ume zein gazteen partetik erantzun ezin hobeagoa izan duena. Honetarako kontratu berean saskiak, galtzak, koderak, pilotak, nikiak, sudaderak... lortu dira, hau da, baliabide materialak. Bestetik, 5 Jaialdi profesionalez osatutako Pilota festa erakargarri bat jarri du herriaren gozamenerako. Azkenik, Miruaitz Frontoian berrikuntzak egingo dira ezker paretean eta frontisean, toldo berria jarrita, besteak beste. Aipagarria da, baita ere, Eusko Basqueren borondatea proiektu hau aurrera eramateko orduan.



TXANTXANGORRI
AISIALDI TALDEA

KAIXO LAGUNOK!

Txantxangorri Aisialdi taldea, urtero bezala, oraingoan ere prest dago herriko haur eta gaztetxoekin primeran pasatzeko Aste Santuetan. Horretarako, paregabeko ekintzak eta irteerak prestatu ditugu. Apirileko egun hauek aukeratu ditugu: 14 asteazkena, 15 osteguna eta 16 ostirala. Egitaraua honako hau izango da:

Asteazkena 14	TAILERRAK
Osteguna 15	ALTXORRAREN BILA
Ostirala 16	MENDI IRTEERA

ORDUA: Goizeko 10:00tatik 13:00ra.

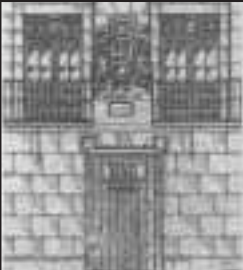
Baina lagunok, goiko taula pobre xamarra ez al duzue ikusten? Jartzen ez duena, eta garrantzitsuena dena, zera da: ze tailer, ze altxor eta irteera zein menditara egingo dugun, ala ez? Horren berri izan nahi baduzue, badakizue zer egin behar duzuen, animatu eta izena eman zuen ikastetxeetan ekintza hauetan parte hartzeko, zin dagizuegu ez zaizuela damutuko! Eta guk gezurrik ez dugu esaten, orain arte behintzat ez!!!!

Gaia erabat aldatuz eta orri honen bitartez, zuekin harremanetan jarri nahi dugu udarako UDABENTURA prestatzeko. Txantxangorri aisialdi taldeak bere postakutxa du, zenbakia 54 da, hemen zuen proposamenak, aholkuak, iradokizunak, kexak, ideia biribilak eta abar biltzeko prest gaude: Beraz, zuk zure ideiak guretzako baliagarri izan daitezkeela uste baduzu, guk esku zabalik jasoko ditugu aldez aurretik aipatutako postakutxa zenbakian.

Egin dezagun guztion artean udarako plan bikaina eta bitartean... Aste Santuko oporraldia pasa dezagun bikain lagun artean!



txantxangorri
txantxangorri



PANADERI-BERRI

C/ BARRIN KALEA, 4 TEL. 943 60 33 03

MUTRIKU



kutxa

zuri esker

Zorion agurrak



JORGE

Martxoaren 17an urteak bete dituzulako, Zorionak etxeko guztien partez.



JOSE

Zorionak aita! Martxoaren 17an 58 urte bete dituzulako, zure emaztea eta seme-alaben partez.

JOSE eta M^a ISABEL



Zorionak bikote! Martxoaren 13an 35 urte izan direlako ezkondu zinetela. Familiaren partez, batez ere zuen seme-alaben partez.



JONE

Martxoaren 22an 2 urte haundi egin dituzulako, Zorionak eta muxu asko Edurne, M^a Kontxi

eta laniren partez. Txokolatia preparatu!



MARI KONTXI

Apirilaren 3an zure urtebetetze eguna denez, Zorionak zure alaba eta ahizparen partez. Berdel eguna denez, ea parranda haundixa botatzen dezun. Muxu asko sorgin!



ENEKO

Otsailaren 18an lehenengo urtebetetzea ospatu duen mutikotxoari, Zorionak Aina-
ra, osaba eta izebaren partez.



EULOGI

Martxoaren 11n 99 urte bete dituzunez, Zorionak etxeko danon partez!



BEGOÑA

Martxoaren 13an urte bat gehiago bete dezunez, Zorionak bihotzez Jabier, Josu-
ne, Xabi, Ainara, Aitor eta Nekaneren partez.



ENARA

Martxoaren 14an etxeko sorgintxoak bere bigarren urtea bete duenez,

Zorionak eta muxuak Ekain eta etxekoen partez.

DANEL, MARKEL eta SIMON



Zorionak hirukote! Martxoan urtebetetzeak ospatu dituzuelako. Bihotz-bihotzez zuen familiaren partez.



ASIER

Apirilaren 18an 13 urte beteko dituen etxeko mutil jatorrari Zorionak eta

orain arte bezalakoa izaten segi, etxekoen partez.



IRAIA

Zorionak eta jarraitu beti bezala ilusio horrekin, bihotz-bihotzez etxeko-

ak. Eta 31n... festa!



IÑAKI

(I) Otsailaren 25ean 9 urte bete zituen etxeko mutil politenari, Zorionak

etxekoen partez.

(II) Kalaputxi honi kontatu diote Iñaki "oso ondo" portatzen dela bere arreba Iratxerekin... Egia ote? Zorionak, beraz, Iratxeren partez.



GURENDA

Apirilaren 4an urtebetetzea dezunez, Zorionak etxeko guztien partez. Ondo pasatu eguna!



AIORA

Orain arte bizitakoa gutxi ez bada izan ere, hemen-dik aurrerakoa ederragoa izan

daiteke zuk nahi baduzu, eutsi bizitzari ilusioz, 18 urte betetzeak ate asko zabaltzen baititu. Zorionak!



LEIRE

Martxoaren 6an 12 urte handi bete ditu gure etxeko erreginak. Zorionak

anaia, Ama eta Aitaren partez.



MARI LUZ

Hil honen 10ian zure urtebetetzia izan zanez, Zorionak Amonit! Urko eta

danon partez.



SARA

Apirilaren 9an urtebetetzea izango duzunez, Zorionak senarra, semeak eta

famili guztiaren partez.



AIORA

Apirilaren 6an 7 urte beteko duzunez, zorionak eta matxo haundi bat etxe-

ko danon partez!



NAGORE

Martxoaren 29an 11 urte beteko duzunez, zorionak eta matxo handi bat denon

partez, batez ere, Aiora, Amaia eta Amonaren partez.



MAITE

Ahaztuta gozelakuan? Ez, ez zaitxugu ahaztu eta zorionak etxeko danon partez eta



OTZÚ

Zorionak eta jarraitu beti bezalakoa izaten eta zorionsua izan.

Askok maite zaitugu. Illarra eta Haritzen partez, Zorionak eta matxo handi bat! Muakss...



AITOR

Apirilaren 5ean 10 urte beteko dituzulako, ZORIONAK gure etxeko kirolari gazteari familia

guztiaren partez.

OIER eta GARAZI



Mila kilo zorion zuen lehengusu Ereintzaren partez. Ongi pasa mas-pasa!!!

JON eta MIKEL



Zorionak Jon eta Mikel! Etxekuon partez zorionak eta ia ondo pasatzen dezuen apirilaren 5ian bixon eguna, egunero ez dira betetzen 10 urte! Matxo potolo bat zuen arreba, aita eta amaren partez.

**NORBAIT ZORIONDU NAHI DUZULA?
HEMEN DUZU TXOKOA!**

argazki zaharrak



Burumendi Mendi Taldeak 1966ko Urte Berri egunean Arnora egindako irteera.



EGAÑANEKO LANGILLIAK MADRILEN

Goitik eta ezkerretik hasita: Juanita "San Juan", Juanita "Txomin", Arantxa Ulazia, Petra Antxuela, Demetri Zelaia, Antoni "Seroria", Ageda "Xaxtre", Luisa "Txiki", Sokorro Mendizabal eta Jesusa "Etxetxiki".



Kirik Bideo Klub-a



30 €ko txartelarekin, 6 € opari
50 €ko txartelarekin, 12 € opari

Felix Txutruka, 2. Mutriku 943603351



INIGOBELÉN
konde 3 - ifonea 943603701

argazki lanak
erretoko digitala
diseinu grafikoa
fotokopiatu zuzbaitzean/akoloretan

euskal preso eta iheslariak etxera



KALAPUTXI egiten
parte hartu nahi
baduzu,
deitu 635748393
telefonora. Gustura
hartuko zaitugu!

Martxoak 26, barixakua

- Ipuinaren ordua Virginia Imazen eskutik. Ludotekan, arratsaldeko 5etan.
- Zine-emanaldia helduentzat: "Bowling for Columbine" film dokumentala. Zabielen, gaueko 10:30etan.

Martxoak 28, domekia

- Mendi irteera helduentzat: Larrunen zeharkaldia. Bazkaria Azkainen. Burumendi Mendi Taldeak antolatuta.
- Ganbara kontzertua: Aintzane Basterretxea pianoan eta Juan Arriola bibolinean. Santa Katalina Komenduan, meza ondoren.
- Umeentzako zine-emanaldia. Zabielen, arratsaldeko 4:30etan.

Apirilak 1, eguena

Berdel Jaiaren barruan, mahai ingurua Akuikultura gai hartuta. Zabielen, arratsaldeko 8etan.

Apirilak 2, barixakua

Laburmetraiak: KIMUAK laburmetraien zirkuitua. Kalaputxik antolatuta. Zabel kultur etxean, gaueko 22:30etan.

Apirilak 3, zapatua

BERDEL EGUNA

- **Goizean**
Trikitixa eta txistu taldeek herria girotuta, goiz osoan herriko tabernetan berdel pintxoak eskainiko dira. Beheko plazan, Berdel errezeten lehiaketa. Sari banaketa, ordu bietan. Eguerdiko ordu batean, Madalen abesbatza, Anaiarte abesbatza eta Txistu alardea Zabel plazan.
- **Arratsaldean**
Moilan, berdel dastaketa herrikoia. Koadrilen arteko estropada herrikoia, Arraun Taldeak antolatuta.

Apirilak 4, domekia

Umeentzako zine-emanaldia. Zabielen, arratsaldeko 4:30etan.

Apirilaren 13tik 16ra

Oporraldia Txantxangorriekin. Ludotekan eman izena. Erakusketa: "Julio Urkijo Ibarra, 1871-1950". Astegunetan, 19:00 - 21:00
Asteburuetan, 12:00 - 14:00 eta 19:00 - 21:00

Apirilak 18, domekia

- Mendi irteera: Castro-Valnera. Burumendi Mendi Taldeak antolatuta.
- Umeentzako zine-emanaldia. Zabielen, arratsaldeko 4:30etan.

Apirilak 20, martitzena

Umeentzako tailerrak Ludotekan, Txantxangorri Aisialdi Taldearen eskutik. 5etatik 6ak arte, 3-6 urtekoak
6etatik 7ak arte, 7-12 urtekoak

Apirilak 21, eguaztena

Umeentzako antzezlanak: "Hitzak patriketan", Iñaki Beraetxe eta Aizpea Goenagarekin. Ludotekan, arratsaldeko 5etan.

Apirilak 22, eguena

Umeentzako tailerrak Ludotekan, Txantxangorri Aisialdi Taldearen eskutik. 5etatik 6ak arte, 3-6 urtekoak
6etatik 7ak arte, 7-12 urtekoak

Apirilak 23, barixakua

- Umeentzako ikuskizuna: "Alfonbra magikoa", Ohiulari klown taldearen eskutik. Ludotekan, arratsaldeko 5etan.
- Poesia emanaldia: "Sarri gure artean", Bihotz Bakartien Klubaren eskutik. Zabel kultur etxean, gaueko 10:30etan.

Apirilak 25, domekia

- Mendi irteera: Urko. Burumendi Mendi Taldeak antolatuta.
- Umeentzako zine-emanaldia. Zabielen, arratsaldeko 4:30etan.

Apirilak 30, barixakua

Zine-emanaldia helduentzat: "Chicago" filma. Zabielen, gaueko 10:30etan.

kimuak



2004

Euskara
Elkarteen
film laburren
zirkuitua

Martxoaren 3tik apirilaren 3ra



Basurdea

ANE
MUÑOZ

14



Belarra

KOLDO
ALMANDOZ

10



**Dortokaren
Urteak**

MARU
SOLORES

15



Terminal

AITZOL
ARAMAIO

12



Topeka

ASIER
ALTUNA

3:30

EGUNA

APIRILAK 2
barixakua

ORDUA

22:30

TOKIA

ZABIEL
kultur etxea

Hernani (Dobera), Oion (Tiki-taka), Deba (Zuhatza), Erandio (Berbota), Balmaseda (Berbetan), Sorluze (Pilpilean), Mutriku (Kareka), Getxo (Bizarra lepoan), Altsasu (Bierrik), Santutxu (Asapela), Ermua (Euskal Birusa), Etzarrí-Aranatz (Bierrik), Durango (Berbero), Areatza (Gonoraz), Deustua (Berbalzu), Arkotilla (Maxixatzen), Alara (Hogekaleu), Iruñ (Iruñ Iruten), Aiarra (Karrikaluze), Oñati (Laixan), Iruñ (Bierrik), Arrasate (AED)

IX. BERDEL JAIA

mutrikun · 2004ko apirilaren 3an

5,30etatik 8,30etara

DASTAKETA



Jai hau ezinezkoa litzateke jatetxe, taberna, elkarte eta herritar askok eskeintzen duten borondatezko lanik gabe. Eskerrik asko guztioi.